

# Leggere queste indicazioni importanti per la compilazione del Questionario per determinare il Cantone responsabile dei pagamenti.

1. Compilare la parte relativa alla formazione
2. Compilare la parte anagrafica
3. Rispondere alla domanda 1 e seguire le indicazioni
  - a. Quando si leggerà "Compilare la casella...", compilate la seconda pagina del formulario
  - b. Firmate. Il questionario è terminato
  - c. **NON** procedete con le altre domande

Accordo Intercomunale sulle scuole universitarie professionali (ASUP)      Accordo Intercomunale sulle scuole specializzate superiori (ASSS)

### Questionario sui dati personali dello studente per determinare il Cantone responsabile del versamento dei contributi secondo l'accordo SUP/SSS (2017)

Si prega di voler considerare assolutamente le spiegazioni a partire dalla pagina 3. Qualora la risposta ad una domanda la rimandi a compilare una casella sul retro della pagina. Lei non è più tenuto a rispondere ad altre domande.

Scuola universitaria professionale Scuola specializzata superiore: <b>SSSE, viale Stefano Frascini 32, 6500 Bellinzona</b>		<input type="checkbox"/> Informatica di Gestione - Tempo pieno diurno <input type="checkbox"/> Informatica di Gestione - Tempo pieno serale <input type="checkbox"/> Economista Aziendale - PAP serale
Inizio della formazione <sup>1</sup>	Data:	
Cognome:	Nome:	Data di nascita:
N° di sicurezza sociale (NAVS13):	756	NAVS13 non disponibile <input type="checkbox"/>
Nazionalità:	Luogo di appartenenza:	Cantone di appartenenza:
Domicilio civile dello studente/della studentessa all'inizio degli studi	Via: NPA/Località: Domiciliato in questo Cantone dal (data):	Cantone:
Genitori (Detentori attuali o di una volta dell'autorità parentale) <sup>2</sup>	Cognome: Medesimo indirizzo? <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no: indicare l'indirizzo Indirizzo:	Cantone:

1. Sarà maggiorenne all'inizio degli studi? (maggiore età: 18 anni compiuti)
  - sì → continuare alla domanda 2
  - no → continuare alla domanda 6
2. Prima dell'inizio degli studi Lei è stato finanziariamente indipendente, grazie ad un'attività lucrativa durata almeno 24 mesi<sup>3</sup>, senza essere contemporaneamente in formazione? (Questo periodo di tempo non deve per forza precedere immediatamente l'inizio della formazione scelta.)
  - sì → continuare alla domanda 3
  - no → continuare alla domanda 4
3. Durante questo periodo ha risieduto senza interruzione, per almeno 24 mesi, nel medesimo Cantone (o nel Principato del Liechtenstein)?<sup>5</sup>
  - sì → compilare la casella D sul retro della pagina e consegnare il foglio firmato.
  - no → continuare alla domanda 4

- d. Esempio, nel seguente questionario lo studente ha risposto
  - i. Alla domanda 1: sì, quindi procede con la domanda 2
  - ii. Alla domanda 2: no, quindi procede con la domanda 4
  - iii. Alla domanda 4: sì, quindi procede con la domanda 5
  - iv. Alla domanda 5: sì, quindi procede con la pagina 2, riempie la casella B, firma il foglio e lo consegna

1. Sarà maggiorenne all'inizio degli studi? (maggiore età: 18 anni compiuti)	<input checked="" type="checkbox"/> sì → continuare alla domanda 2	<input type="checkbox"/> no → continuare alla domanda 6
2. Prima dell'inizio degli studi Lei è stato finanziariamente indipendente, grazie ad un'attività lucrativa durata almeno 24 mesi <sup>3</sup> , senza essere contemporaneamente in formazione? (Questo periodo di tempo non deve per forza precedere immediatamente l'inizio della formazione scelta.)	<input type="checkbox"/> sì → continuare alla domanda 3	<input checked="" type="checkbox"/> no → continuare alla domanda 4
3. Durante questo periodo ha risieduto senza interruzione, per almeno 24 mesi, nel medesimo Cantone (o nel Principato del Liechtenstein)? <sup>5</sup>	<input type="checkbox"/> sì → compilare la casella D sul retro della pagina e consegnare il foglio firmato.	<input type="checkbox"/> no → continuare alla domanda 4
4. Lei è rifugiato o apolide?	<input checked="" type="checkbox"/> sì → continuare alla domanda 5	<input type="checkbox"/> no → continuare alla domanda 6
5. I Suoi genitori risiedono all'estero (eccetto il Principato del Liechtenstein) o è orfano di padre e di madre?	<input checked="" type="checkbox"/> sì → compilare la casella B sul retro della pagina e consegnare il foglio firmato.	<input type="checkbox"/> no → continuare alla domanda 9

  

Accordo Intercomunale sulle scuole universitarie professionali (ASUP)      Accordo Intercomunale sulle scuole specializzate superiori (ASSS)	
Si prega di compilare una sola casella in questa colonna.	
(tr) a: <input type="checkbox"/> ASUP <input type="checkbox"/> ASSS (a la situazione corrispondente.)	↓
il Suo Cantone di appartenenza. Se Lei possiede o ha ottenuto la cittadinanza di un altro Cantone o di un altro Stato, vale l'attribuzione menzionata.	Cantone di appartenenza competente:
Si prega di allegare un attestato ufficiale che indichi il soggiorno dei Suoi genitori o di Lei all'estero e la Sua appartenenza.	Cantone competente:
<b>B</b> Responsabile del pagamento è il Cantone al quale Lei è stato assegnato dall'Ufficio federale della migrazione. Si prega di allegare una copia del Suo libretto per stranieri (se non è stato ancora rilasciato, è necessario allegare un attestato del Cantone al quale è stato assegnato).	TICINO

...

Confermo personalmente l'esattezza dei dati sopra indicati:

Luogo/data: \_\_\_\_\_ Firma dello/a studente/ssa: \_\_\_\_\_

## Questionario sui dati personali dello studente per determinare il Cantone responsabile del versamento dei contributi secondo l'accordo SUP/SSS (2017)

Si prega di voler considerare assolutamente le spiegazioni a partire dalla pagina 3. Qualora la risposta ad una domanda la rimandi a compilare una casella sul retro della pagina, Lei non è più tenuto a rispondere ad altre domande.

Scuola universitaria professionale Scuola specializzata superiore: <b>SSSE, viale Stefano Frascini 32, 6500 Bellinzona</b>		<input type="checkbox"/> Informatica di Gestione - Tempo pieno diurno
		<input type="checkbox"/> Informatica di Gestione - Tempo pieno serale
		<input type="checkbox"/> Economista Aziendale - PAP serale
Inizio della formazione <sup>1</sup>	Data:	
Cognome:	Nome:	Data di nascita:
N° di sicurezza sociale (NAVS13):	756.	NAVS13 non disponibile <input type="checkbox"/>
Nazionalità:	Luogo di attinenza:	Cantone di attinenza:
Domicilio civile dello studente/della studentessa all'inizio degli studi	Via: NPA/Località: Domiciliato in questo Cantone dal (data):	Cantone:
Genitori (Detentori attuali o di una volta dell'autorità parentale) <sup>2</sup>	Cognome: Medesimo indirizzo? <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no: indicare l'indirizzo Indirizzo:	Cantone:

- Sarà maggiorenne all'inizio degli studi? (maggiore età: 18 anni compiuti)
  - sì → continuare alla domanda 2
  - no → continuare alla domanda 6
- Prima dell'inizio degli studi Lei è stato finanziariamente indipendente, grazie ad un'attività lucrativa durata almeno 24 mesi<sup>3</sup>, senza essere contemporaneamente in formazione? (Questo periodo di tempo non deve per forza precedere immediatamente l'inizio della formazione scelta.)
  - sì → continuare alla domanda 3
  - no → continuare alla domanda 4
- Durante questo periodo ha risieduto senza interruzione, per almeno 24 mesi, nel medesimo Cantone (o nel Principato del Liechtenstein)?<sup>5</sup>
  - sì → compilare la **casella D** sul retro della pagina e consegnare il foglio firmato.
  - no → continuare alla domanda 4
- Lei è rifugiato o apolide?
  - sì → continuare alla domanda 5
  - no → continuare alla domanda 6
- I Suoi genitori risiedono all'estero (eccetto il Principato del Liechtenstein) o è orfano di padre e di madre?
  - sì → compilare la **casella B** sul retro della pagina e consegnare il foglio firmato.
  - no → continuare alla domanda 9
- Lei è di nazionalità svizzera oppure del Principato del Liechtenstein?
  - sì → continuare alla domanda 7
  - no → continuare alla domanda 9
- Lei è svizzero/a residente all'estero (persona di nazionalità svizzera i cui genitori risiedono all'estero [eccetto il Principato del Liechtenstein] oppure persona, orfana di padre e di madre, che risiede all'estero [eccetto il Principato del Liechtenstein])?<sup>6</sup>
  - sì → compilare la **casella A** sul retro della pagina e consegnare il foglio firmato.
  - no → continuare alla domanda 8
- È attualmente sotto tutela oppure lo è stato sino al 18° anno di età?
  - sì → compilare la **casella E2** sul retro della pagina e consegnare il foglio firmato.
  - no → compilare la **casella E1** sul retro della pagina e consegnare il foglio firmato.
- I Suoi genitori vivono in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein?
  - sì → compilare la **casella E1** sul retro della pagina e consegnare il foglio firmato.
  - no → continuare alla domanda 10
- È attualmente - o lo è stato sino al 18° anno di età - sotto tutela in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein?
  - sì → compilare la **casella E2** sul retro della pagina e consegnare il foglio firmato.
  - no → continuare alla domanda 11
- Ha un domicilio civile in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein sulla base di un permesso di soggiorno non rilasciato al fine di una formazione?
  - sì → compilare la **casella C** sul retro della pagina e consegnare il foglio firmato.
  - no → compilare la **casella F** sul retro della pagina e consegnare il foglio firmato.

**Questionario dei dati personali (retro)**

**Si prega di compilare una sola casella in questa colonna.**



**Da compilare da parte della scuola:**  ASUP  ASSS  
(Si prega di indicare con una crocetta la situazione corrispondente.)

<b>A</b>	Responsabile del pagamento è il Suo Cantone di attinenza. Se Lei possiede diverse attinenze cantonali acquistate per nascita, vale l'attinenza menzionata per prima. Altrimenti vale l'ultima attinenza ottenuta. <i>Si prega di allegare un attestato ufficiale che indichi il soggiorno dei Suoi genitori o di Lei all'estero e la Sua attinenza.</i>	Cantone di attinenza competente: <input type="text"/>																																				
<b>B</b>	Responsabile del pagamento è il Cantone al quale Lei è stato assegnato dall'Ufficio federale della migrazione. <i>Si prega di allegare una copia del Suo libretto per stranieri (se non è stato ancora rilasciato, è necessario allegare un attestato del Cantone al quale è stato assegnato).</i>	Cantone competente: <input type="text"/>																																				
<b>C</b>	Responsabile del pagamento è il Cantone in cui Lei aveva il domicilio civile all'inizio degli studi. <i>Si prega di allegare una copia del libretto per stranieri.</i>	Cantone di residenza competente: <input type="text"/>																																				
<b>D</b>	Responsabile del pagamento è il Cantone in cui Lei ha risieduto per l'ultima volta, per almeno 24 mesi senza interruzione prima dell'inizio degli studi, e dove Lei è stato/a finanziariamente indipendente. Si prega di precisare in quale maniera era finanziariamente indipendente e di allegare il certificato di domicilio relativo a questo periodo.	Cantone competente: <input type="text"/>																																				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Domicilio civile* (Comune e Cantone)</th> <th>dal</th> <th>al</th> <th>Indipendenza finanziaria (attività salariale svolta/altra attività lucrativa)<sup>3</sup></th> <th>dal</th> <th>al</th> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="2">(mese.anno)</td> <td></td> <td colspan="2">(mese.anno)</td> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </tbody> </table>	Domicilio civile* (Comune e Cantone)	dal	al	Indipendenza finanziaria (attività salariale svolta/altra attività lucrativa) <sup>3</sup>	dal	al		(mese.anno)			(mese.anno)		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Domicilio civile* (Comune e Cantone)	dal	al	Indipendenza finanziaria (attività salariale svolta/altra attività lucrativa) <sup>3</sup>	dal	al																																	
	(mese.anno)			(mese.anno)																																		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>																																	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>																																	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>																																	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>																																	
	* Si prega di allegare per ogni periodo indicato un certificato di domicilio corrispondente rilasciato dall'autorità comunale competente e che non sia stato rilasciato più di tre mesi prima dell'inizio degli studi.																																					
<b>E 1</b>	Responsabile del pagamento è il Cantone di domicilio dei genitori all'inizio dei Suoi studi. Nel caso in cui i Suoi genitori siano deceduti fa stato l'ultimo domicilio del genitore deceduto per ultimo. <i>Si prega di allegare il certificato di domicilio dei genitori, o dell'ultimo detentore dell'autorità parentale, che non sia stato rilasciato più di tre mesi prima dell'inizio degli studi.</i>	Cantone di residenza competente dei genitori: <input type="text"/>																																				
<b>E 2</b>	Responsabile del pagamento è il Cantone in cui si trova, in ultimo luogo, la sede dell'autorità di protezione dei minori e degli adulti competente. <i>Si prega di allegare un certificato dell'autorità di protezione dei minori e degli adulti responsabile.</i>	Cantone competente: <input type="text"/>																																				
<b>F</b>	Nessun Cantone è responsabile del pagamento dei contributi sulla base degli accordi intercantionali ASUP/ASSS. <i>Si prega di indicare il Paese d'origine nella casella a destra. Si prega di allegare una copia del Suo passaporto e, nel caso in cui il motivo del Suo soggiorno in Svizzera sia una formazione, è necessario allegare una copia del permesso di soggiorno.</i>	Nazione: <input type="text"/>																																				

Confermo personalmente l'esattezza dei dati sopra indicati:

Luogo/data:

Firma dello/a studente/ssa: \_\_\_\_\_

## Spiegazioni concernenti il questionario sui dati personali

Il presente formulario ha lo scopo di definire quale Cantone deve contribuire finanziariamente alla Sua formazione secondo l'Accordo intercantonale sulle scuole universitarie professionali (ASUP) o sulle scuole specializzate superiori (ASSS). Inoltre, l'ASSS richiede che il Cantone responsabile abbia dato formalmente il suo accordo a pagare per il corso di formazione da Lei frequentato.

Considerata l'importanza degli importi in discussione è fondamentale leggere questo questionario con molta attenzione e rispondere con precisione alle domande formulate.

Qualora la risposta ad una domanda la rimandi a compilare una casella sul retro della pagina, Lei non è più tenuto a rispondere ad altre domande. Non esiti a rivolgersi alla persona competente della sua scuola in caso di dubbio.

I cittadini del Principato del Liechtenstein sono equiparati ai cittadini svizzeri e pertanto non sono considerati come stranieri.

Per ogni attestato o certificato di domicilio richiesto è necessario **fornire il documento originale**.

Quest'ultimo non deve essere stato rilasciato **più di tre mesi prima dell'inizio degli studi**. Il certificato di residenza non vale come certificato di domicilio.

### **<sup>1</sup>Definizione di “inizio della formazione”**

Per “inizio degli studi” si intende l'inizio ufficiale del primo semestre, e non il giorno in cui hanno luogo le prime lezioni. I corsi di preparazione non sono presi in considerazione. Se Lei è arrivato a semestre inoltrato, dovrà essere indicata la data del Suo arrivo.

L'inizio ufficiale dei semestri nella scuola universitaria professionale è il primo giorno dell'ottava settimana per il semestre primaverile e il primo giorno della trentottesima settimana per il semestre autunnale.

### **<sup>2</sup>Definizione di “genitori” e di “detentori dell'autorità parentale”**

- Queste nozioni si riferiscono al padre o alla madre. Non è necessario fornire dei certificati di domicilio per entrambi. Nel caso in cui i genitori non abbiano il loro domicilio civile nel medesimo Cantone, è necessario allegare il certificato di domicilio del genitore presso il quale Lei ha principalmente risieduto.
- Se il cognome di questo genitore è diverso dal Suo, e in caso di dubbio, è necessario allegare un documento ufficiale che attesti il legame di parentela.

### **<sup>3</sup>Definizione di “indipendenza finanziaria” (domanda 2)**

- È determinante un periodo di almeno 24 mesi d'indipendenza finanziaria dai genitori, cioè è necessario provare di disporre di fondi propri.
- È necessario provare l'indipendenza finanziaria indicando un'attività lavorativa o un'altra attività lucrativa.
- Quale attività lavorativa vale anche la gestione di un nucleo familiare, il servizio militare, i versamenti di un'assicurazione contro la disoccupazione ecc. Finché l'indipendenza finanziaria dai genitori sussiste, le ferie non pagate non interrompono per forza il periodo di 24 mesi; è necessario pertanto indicarlo ugualmente alla lettera D.
- I tirocini saranno considerati come attività lucrative o come formazione, a seconda che durante questo periodo Lei sia stato finanziariamente indipendente o no dai Suoi genitori.
- Con “prima dell'inizio della formazione” non si intende che il periodo dell'indipendenza finanziaria sia stata necessariamente immediatamente precedente all'inizio degli studi: essa può anche risalire indietro nel tempo. Gli anni di formazione (apprendistato) non sono conteggiati.

### **<sup>4</sup>Definizione di “formazione” (domanda 2)**

- La nozione di «formazione» fa riferimento a delle formazioni finanziate o sovvenzionate dalla Confederazione o dai Cantoni (apprendistato, scuola universitaria professionale, scuola specializzata superiore, corsi di preparazione agli esami professionali o agli esami professionali superiori, università, PF). Questa disposizione non concerne le altre formazioni.

La condizione «senza essere contemporaneamente in formazione» vale anche se la percentuale di un'eventuale formazione che Lei stava seguendo in questo periodo non supera il 25% di un normale impiego a tempo pieno.

**<sup>5</sup>Definizione di “residenza permanente” (domanda 3)**

- È determinante il fatto di aver avuto, durante il periodo dell'indipendenza finanziaria, il proprio domicilio civile nello stesso Cantone per almeno 24 mesi. Nel caso di più Cantoni, è necessario indicare l'ultimo Cantone di domicilio prima dell'inizio degli studi.
- Si prega di allegare un certificato di domicilio rilasciato dall'autorità comunale competente che indichi l'ultimo periodo di almeno 24 mesi precedenti l'inizio degli studi. Se durante questo periodo ha risieduto in diversi Comuni nel medesimo Cantone, allegghi per ogni Comune il rispettivo certificato di domicilio.

**<sup>6</sup>Domanda 7:**

- Bisogna rispondere negativamente a questa domanda se un genitore vive in Svizzera.
- Se, per nascita, vi sono più luoghi d'attinenza, sarà preso in considerazione quello citato per primo, altrimenti la cittadinanza più recente.

**Domanda 8:**

- L'espressione "sotto tutela" riguarda persone minorenni che sono affidate ad un'autorità tutoria e che non sottostanno all'autorità parentale.

**Domanda 11:**

- Lei ha un domicilio civile in Svizzera a partire dal momento in cui il Suo domicilio svizzero coincide con il Suo centro effettivo d'interessi vitali. In generale, vale come giustificativo un'autorizzazione di residenza o un permesso di soggiorno che non siano stati rilasciati al solo scopo di studio.
- Se ciò corrisponde al Suo caso, risponda con un «sì» alla domanda 11 e compili la casella C sul retro del questionario. In caso contrario risponda «no» e compili la casella F.

---

**A titolo informativo:****Testo dell'articolo 5 dell'Accordo intercantonale sulle scuole universitarie professionali (ASUP) e dell'articolo 3 dell'Accordo intercantonale sulle scuole specializzate superiori (ASSS):***Cantone di domicilio*

È considerato cantone di domicilio:

- a. il cantone di origine per le studentesse e gli studenti di nazionalità svizzera i cui genitori risiedono all'estero o che, orfani di padre e di madre, vivono all'estero; nel caso vi fossero più origini cantonali, è presa in considerazione la più recente,
- b. il cantone di assegnazione per i rifugiati e gli apolidi che hanno raggiunto la maggiore età e che sono orfani di padre e di madre o i cui genitori risiedono all'estero; è riservata la lettera d,
- c. il cantone in cui si trova il domicilio civile per gli stranieri che hanno raggiunto la maggiore età e che sono orfani di padre e di madre, o i cui genitori risiedono all'estero; è riservata la lettera d,
- d. il cantone in cui le studentesse e gli studenti maggiorenni hanno risieduto senza interruzione per almeno due anni e in cui hanno esercitato - senza essere contemporaneamente in formazione - un'attività lucrativa che abbia permesso loro di essere finanziariamente indipendenti; la gestione di un nucleo familiare e il compimento del servizio militare sono pure considerati attività lucrative, e
- e. in tutti gli altri casi, il cantone in cui si trova il domicilio civile dei genitori o la sede dell'autorità tutoria competente in ultimo luogo al momento in cui la studentessa o lo studente incomincia gli studi.